

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 335

Volume 34

6 December 1991

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 3533/91 of 5 December 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 3534/91 of 5 December 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 3535/91 of 5 December 1991 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	5
* Commission Regulation (EEC) No 3536/91 of 2 December 1991 setting the latest time of entry into storage for skimmed-milk powder sold under Regulation (EEC) No 3398/91	8
* Commission Regulation (EEC) No 3537/91 of 4 December 1991 amending Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	9
* Commission Regulation (EEC) No 3538/91 of 4 December 1991 concerning the stopping of fishing for American plaice by vessels flying the flag of a Member State	10
Commission Regulation (EEC) No 3539/91 of 5 December 1991 amending Regulation (EEC) No 3458/91 on the supply of various consignments of cereals as food aid	11
* Commission Regulation (EEC) No 3540/91 of 5 December 1991 amending Regulation (EEC) No 1274/91 introducing detailed rules for implementing Regulation (EEC) No 1907/90 on certain marketing standards for eggs	12
Commission Regulation (EEC) No 3541/91 of 5 December 1991 adopting interim protective measures in so far as concerns Spain in regard to applications for STM licences coming from the Community of Ten for milk and milk products lodged between 25 and 29 November 1991	13

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3542/91 of 5 December 1991 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	14
Commission Regulation (EEC) No 3543/91 of 5 December 1991 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	18

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

91/621/EEC :

★ Commission Decision of 15 November 1991 amending Decision 91/409/EEC authorizing Member States to permit temporarily the marketing of forest reproductive material not satisfying the requirements of Council Directive 66/404/EEC	21
---	-----------

91/622/EEC :

Commission Decision of 18 November 1991 on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia	23
---	----

91/623/EEC :

Commission Decision of 18 November 1991 fixing the minimum selling price for skimmed milk powder for the invitation to tender issued pursuant to Regulation (EEC) No 3277/91	24
--	----

91/624/EEC :

Commission Decision of 18 November 1991 fixing the minimum selling price for butter for the ninth special invitation to tender issued under the standing invitation to tender referred to in Regulation (EEC) No 863/91	25
---	----

91/625/EEC :

Commission Decision of 20 November 1991 fixing the minimum selling price for butter for the invitation to tender issued pursuant to Regulation (EEC) No 3278/91	26
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3533/91

of 5 December 1991

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2661/91⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 4 December 1991;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2661/91 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 December 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 250, 7. 9. 1991, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 December 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	Levy
0709 90 60	129,89 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	129,89 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	181,72 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	181,72 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	158,04
1001 90 99	158,04
1002 00 00	163,33 ⁽⁶⁾
1003 00 10	140,86
1003 00 90	140,86
1004 00 10	130,80
1004 00 90	130,80
1005 10 90	129,89 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	129,89 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	139,59 ⁽⁴⁾
1008 10 00	63,18
1008 20 00	131,18 ⁽⁴⁾
1008 30 00	80,28 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	80,28
1101 00 00	234,26 ⁽⁸⁾
1102 10 00	241,67 ⁽⁸⁾
1103 11 10	295,76 ⁽⁸⁾
1103 11 90	252,16 ⁽⁸⁾

(1) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(2) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(3) Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

(4) Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

(5) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(6) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

(7) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

(8) On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3534/91

of 5 December 1991

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1845/91 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulation;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 4 December 1991;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 December 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 December 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3535/91**of 5 December 1991****fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1720/91⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 728/91⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 729/91⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 730/91⁽¹⁰⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹¹⁾,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹²⁾, as amended by the Act of Accession of Greece, the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹³⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas, in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed, taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 2 and 3 December 1991 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within 29 codes 0709 90 39 and 0711 20 90 and on products falling within CN codes 1522 00 31, 1522 00 39 and 2306 90 19 must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 6 December 1991.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 26. 6. 1991, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 80, 27. 3. 1991, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 80, 27. 3. 1991, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 80, 27. 3. 1991, p. 3.

⁽¹¹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
1509 10 10	65,00 ⁽¹⁾
1509 10 90	65,00 ⁽¹⁾
1509 90 00	76,00 ⁽²⁾
1510 00 10	77,00 ⁽¹⁾
1510 00 90	122,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this CN code and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

- (a) Lebanon : ECU 0,60 per 100 kg ;
- (b) Tunisia : ECU 12,69 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (c) Turkey : ECU 22,36 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (d) Algeria and Morocco : ECU 24,78 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this CN code :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,86 per 100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,09 per 100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this CN code :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 7,25 per 100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 5,80 per 100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
0709 90 39	14,30
0711 20 90	14,30
1522 00 31	32,50
1522 00 39	52,00
2306 90 19	6,16

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3536/91**of 2 December 1991****setting the latest time of entry into storage for skimmed-milk powder sold under
Regulation (EEC) No 3398/91**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1630/91 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1014/68 of 20 July 1968 laying down general rules for the public storage of skimmed-milk powder ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas under Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 3398/91 of 20 November 1991 on the sale by invitation to tender of skimmed-milk powder for the manufacture of compound feedingstuffs and amending Regulation (EEC) No 569/88 ⁽⁵⁾ skimmed-milk powder put up for sale must have been taken into storage before a

date to be determined ; whereas this date is set on the basis of stock trends and available quantities ;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The skimmed-milk powder referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 3398/91 must have been taken into storage in Spain or Ireland before 1 July 1990.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 173, 22. 7. 1968, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 320, 22. 11. 1991, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3537/91
of 4 December 1991
amending Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical
nomenclature and on the Common Customs Tariff

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2658/87⁽¹⁾ of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff, as last amended by Regulation (EEC) No 3492/91⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 2658/87 established the nomenclature of goods hereinafter referred to as the combined nomenclature, which serves the purposes both of the Community's Common Customs Tariff and of its external trade statistics;

Whereas in order to ensure uniform application of the combined nomenclature, it is necessary to adopt provisions concerning the classification of vegetables, fruit, nuts and other edible parts of plants, prepared or preserved by vinegar or acetic acid;

Whereas there may be difficulties in distinguishing vegetables, fruit, nuts and other edible parts of plants, prepared or preserved by vinegar or acetic acid, falling within CN code 2001 from similar products prepared or preserved by other means falling with CN codes 2002 to 2005 and CN code 2008; whereas products cannot be considered to be prepared or preserved by vinegar or acetic acid when only small quantities of those substances are present; whereas it is feasible to distinguish between the two types of product by their content of free volatile acid, expressed as acetic acid; whereas an appropriate

limit would be 0,5 % by weight; whereas an additional note to this effect should be inserted in Chapter 20 of the combined nomenclature; whereas Regulation (EEC) No 2658/87 should be amended accordingly;

Whereas the provisions of this Regulation are in accordance with the opinion of the Nomenclature Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following Additional Note is added to Chapter 20 of the Combined Nomenclature annexed to Regulation (EEC) No 2658/87:

- '1. For the purpose of heading 2001 vegetables, fruit, nuts and other edible parts of plants prepared or preserved by vinegar or acetic acid must have a content of free, volatile acid of 0,5 % by weight or more, expressed as acetic acid.'

Article 2

Additional Notes 1 to 6 become Additional Notes 2 to 7.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the 21st day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 December 1991.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 328, 30. 11. 1991, p. 80.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3538/91
of 4 December 1991
concerning the stopping of fishing for American plaice by vessels flying the flag
of a Member State

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3483/88 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3934/90 of 20 December 1990 fixing catch possibilities for 1991 for certain fish stocks and groups of fish stocks in the Regulatory Area as defined in the NAFO Convention ⁽³⁾, provides for American plaice quotas for 1991;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of American plaice in the waters

of NAFO zone 3M by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State have reached the quota allocated for 1991,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of American plaice in the waters of NAFO zone 3M by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated to the Community for 1991.

Fishing for American plaice in the waters of NAFO zone 3M by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State is prohibited, as well as the retention on board, the transhipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 December 1991.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1990, p. 69.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3539/91

of 5 December 1991

amending Regulation (EEC) No 3458/91 on the supply of various consignments of cereals as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1930/90⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3458/91⁽³⁾ issued an invitation to tender for the supply, as food aid, of 1 965 tonnes of cereals;

Whereas following the rapid entry into force of Commission Communication 91/C 114/01 regarding the characteristics of products to be supplied under the Community food aid programme⁽⁴⁾, suppliers of sacks for the packaging of oat flakes are faced with a surplus of sacks of a type not specified in the Communication; whereas such sacks should therefore be permitted, exceptionally, to be used for the supply of the food aid provided for in Regulation (EEC) No 3458/91,

Article 1

In point 10 of the Annex I to Regulation (EEC) No 3458/91, the following note⁽¹²⁾ shall be added:

'⁽¹²⁾ Exceptionally, the product may be packaged in sacks of the following type:

— bag composition:

— four bags of Kraft paper, of a strength corresponding to a weight of at least 70 grams/m²,

— one interposed bag made of tarred paper of a strength corresponding to a weight of at least 140 grams/m²,

— one double-bound polyethylene internal pocket at least 0,06 mm thick,

— top and bottom seals of bag to be pasted;

— net weight of bags: 25 kg.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 327, 29. 11. 1991, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3540/91

of 5 December 1991

amending Regulation (EEC) No 1274/91 introducing detailed rules for implementing Regulation (EEC) No 1907/90 on certain marketing standards for eggs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1907/90 of 26 June 1990 on certain marketing standards for eggs⁽¹⁾ and in particular Article 20 (1) thereof,

Whereas Article 28 of Commission Regulation (EEC) No 1274/91⁽²⁾ provides that the forms of wording for use on eggs and packs are to be expressed at least in the language or languages of the Member State in which retailing or any other use takes place; whereas this provision should be modified in accordance with the relevant provisions of Council Directive 79/112/EEC of 18 December 1978 on the approximation of the laws of the Member States, relating to the labelling, presentation and advertising of foodstuffs for sale to the ultimate consumer⁽³⁾ as last amended by Directive 91/72/EEC⁽⁴⁾ and in order to facilitate the marketing of eggs in cases other than the delivery of eggs to the ultimate consumer;

Whereas the Management Committee for Poultrymeat and Eggs has not delivered an opinion within the time limit set by the Chairman,

Article 1

Article 28 of Regulation (EEC) No 1274/91 is replaced by the following:

'Article 28

The forms of wording defined in this Regulation for use on eggs and packs shall be expressed

- in the case of sales to the ultimate consumer: in a language easily understood by purchasers as referred to in Article 14 of Council Directive 79/112/EEC^(*) in the Member State in which such sales take place; this provision shall not prevent such particulars from being indicated in various languages;
- in any other case: in one or more languages of the Community.

(*) OJ No L 33, 8. 2. 1979, p. 1.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 6. 7. 1990, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 121, 16. 5. 1991, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 33, 8. 2. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 42, 16. 2. 1991, p. 27.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3541/91**of 5 December 1991****adopting interim protective measures in so far as concerns Spain in regard to applications for STM licences coming from the Community of Ten for milk and milk products lodged between 25 and 29 November 1991**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 85 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 608/86⁽¹⁾ laying down detailed rules for applying the supplementary trade mechanism to milk products imported into Spain from the Community of Ten and from Portugal, as last amended by Regulation (EEC) No 334/91⁽²⁾, fixes the indicative ceilings for milk sector products for 1991 and splits these up into monthly ceilings;

Whereas applications for STM licences in the Community of Ten for cheese of category 5a lodged between 25 and 29 November 1991 relate to quantities higher than the ceiling set for the fourth quarter;

Whereas Article 85 (1) of the Act of Accession states that the Commission may take interim protective measures necessary by an emergency procedure where the situation indicates that the initiative ceiling will be attained or exceeded; whereas to this it is necessary, as an interim protective measure, in view of the number of requests, for

the products concerned and only for the Community of Ten, to issue licences up to a percentage of the quantities applied for category 5a and to suspend all further issuing of licences for the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Applications for STM licences as referred to in Regulation (EEC) No 606/86, lodged between 25 and 29 November 1991 for the Community of Ten and lodged with the Commission, for milk products falling within:

— category 5a of CN code ex 0406 are hereby accepted up to 9,7 %.

2. The issuing of STM licences in the Community of Ten is hereby provisionally suspended for products falling within category 5a.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 December 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 39, 13. 2. 1991, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3542/91

of 5 December 1991

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas export possibilities exist for a quantity of 250 000 tonnes of soft wheat flour to certain destinations; whereas the procedure laid down in Article 9 (4) of Commission Regulation (EEC) No 891/89⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 675/91⁽⁴⁾, should be used; whereas account should be taken of this when the refunds are fixed;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽⁵⁾ provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities

were fixed in Commission Regulation No 162/67/EEC⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2849/91⁽⁷⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁹⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 December 1991.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 94, 7. 4. 1989, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 75, 21. 3. 1991, p. 30.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁶⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁷⁾ OJ No L 272, 28. 9. 1991, p. 62.

⁽⁸⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 December 1991 fixing the export refunds on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
Product code	Destination (1)	Amount of refund
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	—	—
1001 10 90 000	04	120,00
	05	40,00
	06	35,00
	02	0
1001 90 91 000	—	—
1001 90 99 000	04	70,00
	05	32,00
	08	100,00 (2)
	02	20,00
1002 00 00 000	03	31,00
	07	85,00
	02	30,00
1003 00 10 000	—	—
1003 00 90 000	04	31,00
	05	32,00
	02	30,00
1004 00 10 000	—	—
1004 00 90 000	—	—
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	04	60,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 100	01	110,00
1101 00 00 130	01	102,00
1101 00 00 150	01	93,00
1101 00 00 170	01	85,00
1101 00 00 180	01	79,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 500	01	110,00
1102 10 00 700	—	0
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 200	01	200,00
1103 11 10 400	01	0
1103 11 10 900	01	0
1103 11 90 200	01	110,00
1103 11 90 800	—	—

(¹) The destinations are identified as follows :

- 01 All third countries,
- 02 Other third countries,
- 03 Switzerland, Austria and Liechtenstein,
- 04 Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla,
- 05 The Soviet Union,
- 06 Algeria,
- 07 Zone II b),
- 08 The People's Republic of China.

(²) Refund fixed under the procedure laid down in Article 9 (4) of amended Regulation (EEC) No 891/89 in respect of a quantity of 250 000 tonnes of soft wheat flour destined for the People's Republic of China.

NB: The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53), as last amended by Regulation (EEC) No 3049/89 (OJ No L 292, 11. 10. 1989, p. 10).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3543/91

of 5 December 1991

fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1281/75⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed, account must be taken of the exist-

ing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and possibilities and conditions for the sale of cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Regulation provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 account should be taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1281/75;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁸⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

export refunds fixed in advance in respect of cereals shall be as set out in the Annex hereto.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to

This Regulation shall enter into force on 6 December 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 December 1991 fixing the corrective amount applicable
to the refund on cereals

(ECU/tonne)

Product code	Destination (*)	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4	5th period 5	6th period 6
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 90 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 100	01	0	0	— 35,00	— 35,00	— 35,00	—	—
1101 00 00 130	01	0	0	— 35,00	— 35,00	— 35,00	—	—
1101 00 00 150	01	0	0	— 35,00	— 35,00	— 35,00	—	—
1101 00 00 170	01	0	0	— 35,00	— 35,00	— 35,00	—	—
1101 00 00 180	01	0	0	— 35,00	— 35,00	— 35,00	—	—
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 500	01	0	0	— 35,00	— 35,00	— 35,00	—	—
1102 10 00 700	01	0	0	— 35,00	— 35,00	— 35,00	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 200	01	0	0	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00
1103 11 10 400	01	0	0	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00
1103 11 10 900	01	0	0	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00
1103 11 90 200	01	0	0	— 35,00	— 35,00	— 35,00	— 35,00	— 35,00
1103 11 90 800	—	—	—	—	—	—	—	—

(*) For the following destinations:

01 all third countries.

NB: The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53), as last amended by Regulation (EEC) No 3049/89 (OJ No L 292, 11. 10. 1989, p. 10).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 15 November 1991

amending Decision 91/409/EEC authorizing Member States to permit temporarily the marketing of forest reproductive material not satisfying the requirements of Council Directive 66/404/EEC

(91/621/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 66/404/EEC of 14 June 1966 on the marketing of forest reproductive material⁽¹⁾, as last amended by Directive 90/654/EEC⁽²⁾, and in particular Article 15 thereof,

Whereas Commission Decision 91/409/EEC⁽³⁾, authorizes Member States to permit the marketing of certain forest reproductive materials not satisfying the requirements of Council Directive 66/404/EEC in their territory for a period expiring, as far as first marketing is concerned, on 30 November 1992 and, in the other cases, on 31 December 1994;

Whereas, as a consequence of demands being higher than estimated in June 1991, the United Kingdom, the Irish Republic, the Kingdom of Belgium and the Kingdom of Denmark have requested authorization to permit in the same periods the marketing in their territory of larger quantities of seeds of certain of the species covered by Decision 91/409/EEC;

Whereas shortfall in supply of seed satisfying the requirements of the Directive as shown by these requests has to be covered by seed satisfying less stringent requirements;

Whereas, for genetic reasons, the reproductive material must be collected at places of origin within the natural range of the relevant species and the strictest possible guarantees should be given to ensure the identity of the material;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Seeds and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In the Annex to Decision 91/409/EEC, the quantities and provenances mentioned hereunder are amended as follows where they concern the United Kingdom:

<i>Abies alba</i> Mill.:	provenance:	EEC, PL
<i>Fagus silvatica</i> L.:	quantity:	9 000 kg
<i>Quercus borealis</i> Michx.:	quantity:	3 000 kg
	provenance:	EEC, CS, YU, H, USA, CDN
<i>Quercus pedunculata</i> Ehrh.:	quantity:	37 000 kg
<i>Quercus sessiliflora</i> Sal.:	quantity:	37 000 kg

⁽¹⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2326/66.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 48.

⁽³⁾ OJ No L 228, 17. 8. 1991, p. 61.

Article 2

In the Annex to Decision 91/409/EEC, the quantities and provenances mentioned hereunder are amended as follows where they concern the Irish Republic:

<i>Fagus silvatica</i> L.:	quantity:	200 kg
	provenance:	EEC, R, CS, H, YU
<i>Picea sitchensis</i> Trautv. & Mey.:	quantity:	730 kg
<i>Pseudotsuga taxifolia</i> (Poir.) Britt.:	quantity:	150 kg
<i>Quercus pedunculata</i> Ehrh.:	quantity:	4 000 kg
	provenance:	EEC, YU, R, CS, H
<i>Quercus sessiliflora</i> Sal.:	quantity:	1 900 kg
	provenance:	EEC, YU, R, CS, H

Article 3

In the Annex to Decision 91/409/EEC, the quantities and provenances mentioned hereunder are amended as follows where they concern the Kingdom of Belgium:

<i>Quercus borealis</i> Michx.:	quantity:	3 000 kg
	provenance:	EEC

Article 4

In the Annex to Decision 91/409/EEC, the quantities and provenances mentioned hereunder are amended as follows where they concern the Kingdom of Denmark:

<i>Fagus silvatica</i> L.:	quantity:	18 800 kg
<i>Quercus pedunculata</i> Ehrh.:	quantity:	9 500 kg
<i>Larix decidua</i> Mill.:	quantity:	35 kg
<i>Quercus sessiliflora</i> Sal.:	quantity:	66 000 kg.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 November 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 18 November 1991

on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia

(91/622/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 715/90 of 5 March 1990 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the ACP States or in the overseas countries and territories (OCT) ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 523/91 ⁽²⁾, and in particular Article 27 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 815/91 ⁽⁴⁾, and in particular Article 15 (6) (b) (i) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 715/90 provides for the possibility of issuing import licences for beef and veal products; whereas, however, imports must take place within the limits of the quantities specified for each of these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences submitted between 1 and 10 November 1991, expressed in terms of boned meat, in accordance with Article 15 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2377/80, do not exceed, in respect of products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia, the quantities available from these States; whereas it is therefore possible to issue import licences in respect of the quantities requested;

Whereas the remaining quantities, in respect of which licences may be applied for from 1 December 1991, should be fixed within the scope of the total quantity of 49 600 tonnes;

Whereas it seems expedient to recall that this Decision is without prejudice to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine, ovine and caprine animals, swine, fresh meat and meat-based products from

third countries ⁽⁵⁾, as last amended by Directive 91/497/EEC ⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Member States shall issue on 21 November 1991 import licences concerning beef and veal products, expressed in terms of boned meat, originating in certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of the quantities and the countries of origin stated:

Germany:

— 5,00 tonnes originating in Swaziland;

United Kingdom:

- 149,06 tonnes originating in Botswana,
- 48,01 tonnes originating in Zimbabwe,
- 300,00 tonnes originating in Namibia.

Article 2

Applications for licences may be submitted, in accordance with Article 15 (6) (b) (ii) of Regulation (EEC) No 2377/80 during the first 10 days of December 1991 in respect of the following quantities of boned beef and veal:

— Botswana :	7 359,74 tonnes,
— Kenya :	142,00 tonnes,
— Madagascar :	7 469,30 tonnes,
— Swaziland :	2 386,10 tonnes,
— Zimbabwe :	7 304,60 tonnes,
— Namibia :	2 212,79 tonnes.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 November 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽²⁾ OJ No L 58, 5. 3. 1991, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 83, 3. 4. 1991, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 268, 24. 9. 1991, p. 6.

COMMISSION DECISION

of 18 November 1991

fixing the minimum selling price for skimmed milk powder for the invitation to tender issued pursuant to Regulation (EEC) No 3277/91

(91/623/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1630/91 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 3277/91 of 8 November 1991 laying down detailed rules for the sale of skimmed-milk powder from intervention stock for export to Albania and amending Regulation (EEC) No 569/88 ⁽³⁾, the German intervention agency has issued an invitation to tender in respect of a quantity of skimmed-milk powder;

Whereas Article 6 of that Regulation provides that a minimum selling price must be determined in the light of the tenders received or a decision may be taken not to proceed with the award; whereas the security guaranteeing the destination of the skimmed-milk powder must be fixed in the light of its intervention price;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the invitation to tender issued in accordance with Regulation (EEC) No 3277/91, for which tenders had to be submitted not later than 12 November 1991, the minimum selling price and the security to be lodged to guarantee the skimmed-milk powder's destination shall be as follows:

- | | |
|--|---------|
| — minimum selling price (ECU/100 kg skimmed milk powder): | 78,00, |
| — security to be lodged to guarantee the skimmed-milk powder's destination (ECU/100 kg): | 113,00. |

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 November 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 308, 9. 11. 1991, p. 46.

COMMISSION DECISION

of 18 November 1991

fixing the minimum selling price for butter for the ninth special invitation to tender issued under the standing invitation to tender referred to in Regulation (EEC) No 863/91

(91/624/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1630/91 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas pursuant to Commission Regulation (EEC) No 863/91 of 8 April 1991 on the special sale of intervention butter for export to the Soviet Union ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3265/91 ⁽⁴⁾, intervention agencies have issued a standing invitation to tender in respect of certain quantities of butter which they hold;

Whereas, in accordance with Article 4 of that Regulation, the minimum selling price must be determined in the light of the tenders received for each invitation to tender, or a decision must be taken not to proceed with the tendering procedure; whereas the amounts of the securities to be lodged in respect of the butter's destination and payment must be fixed in the light of the butter's intervention price;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the ninth special invitation to tender issued in accordance with Regulation (EEC) No 863/91, for which tenders had to be submitted not later than 12 November 1991, the minimum selling price and the securities to be lodged in respect of the butter's destination and payment shall be as follows:

- | | |
|--|---------|
| — minimum selling price (ECU/100 kg butter): | 59,00, |
| — security to be lodged in respect of the butter's destination (ECU/100 kg): | 257,00, |
| — security to be lodged in respect of the butter's payment (ECU/100 kg): | 65,00. |

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 November 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 88, 9. 4. 1991, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 308, 9. 11. 1991, p. 28.

COMMISSION DECISION

of 20 November 1991

fixing the minimum selling price for butter for the invitation to tender issued
pursuant to Regulation (EEC) No 3278/91

(91/625/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of
27 June 1968 on the common organization of the market
in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1630/91 ⁽²⁾, and in particular Article 6 ⁽⁷⁾
thereof,Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC)
No 3278/91 of 8 November 1991 laying down details
rules for the sale of butter from intervention stocks for
export to Albania and amending Regulation (EEC)
No 569/88 ⁽³⁾, the Spanish intervention agency has issued
an invitation to tender in respect of a quantity of butter ;Whereas Article 6 of that Regulation provides that a
minimum selling price must be determined in the light
of the tenders received or a decision may be taken not to
proceed with the award ; whereas the security guarante-
ing the destination of the butter must be fixed in the
light of its intervention price ; whereas accession compen-
satory amounts should not be applied and the monetary
compensatory amount should be multiplied by a coeffi-
cient in line with the selling price fixed ;Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Management
Committee for Milk and Milk Products,*Article 1*1. For the invitation to tender issued in accordance
with Regulation (EEC) No 3278/91, for which tenders had
to be submitted not later than 12 November 1991, the
minimum selling price and the security to be lodged to
guarantee the butter's destination shall be as follows :

- minimum selling price (ECU/100 kg butter) 83,00,
- security to be lodged to guarantee the
butter's destination (ECU/100 kg) : 250,00.

2. Accession compensatory amounts shall not apply
and the monetary compensatory amount shall be multi-
plied by the coefficient 0,274.*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 November 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 19.⁽³⁾ OJ No L 308, 9. 11. 1991, p. 49.